



Regione Toscana

Diritti Valori Innovazione Sostenibilità



Servizio Sanitario della Toscana

plasma
plaquetas sangre
plaquetas plaquetas
sangre

¿Por qué donar?

sangre plaquetas
sangre sangre
plaquetas plaquetas
plaquetas sangre del plasma plaquetas
cordón umbilical
plasma *sangre*
plasma plaquetas
plaquetas plasma plaquetas sangre
plaquetas plaquetas sangre
sangre
sangre del sangre plaquetas
cordón umbilical
sangre plaquetas
sangre plaquetas
sangre plaquetas
plasma
plaquetas

La donación de sangre un gesto indispensable.

Donando tu sangre puedes ayudar, por ejemplo, a recuperar las fuerzas a una mujer que durante el parto ha perdido mucha sangre, participar a mejorar el estado salud de una persona afligida de tumor a la que la quimioterapia ha debilitado, a permitir la curación de personas que sufren de enfermedades de la sangre.

Contribuyes a la producción de inmunoglobulinas y otros fármacos que intervienen en la defensa inmunitaria y que son producidos a partir del plasma.

Aún no existe un producto capaz de sustituir a la sangre humana; la sangre no se puede producir artificialmente: la disponibilidad de este recurso, insustituible e indispensable en la terapia de muchas enfermedades, depende de la disponibilidad y del sentido cívico de los donantes.

Donar sangre voluntariamente y con conocimiento, permite concretizar la propia disponibilidad hacia los demás, pero también hacia sí mismo, pues mientras se dona, se alimenta un patrimonio colectivo del que todo el mundo puede beneficiar al momento necesario.

La sangre y sus compuestos

La sangre es un tejido fluido que circula en los vasos, representa el 8% del peso corporal y es constituido por una parte líquida, el plasma, y por una parte corpuscular que son los glóbulos rojos, el plasma y las plaquetas.

Donar sangre es un acto de generosidad que permite curar cada año a 1 millón de enfermos.

¿Cuáles son las diversas formas de donación?

La **donación de sangre total** es la forma de donar más frecuente.

Permite extraer al mismo tiempo todos los compuestos de la sangre: glóbulos rojos, glóbulos blancos y plaquetas que luego van a ser separados.

La **donación de aféresis** permite extraer de la sangre un solo compuesto a través de un separador de células, los demás compuestos se restituyen al donante. Es también posible extraer 2 compuestos simultáneamente, se trata entonces de una donación multicomponente.

La donación de aféresis ofrece la ventaja de obtener una mayor cantidad de los compuestos que el enfermo necesita. La donación de aféresis requiere más tiempo que la donación de sangre total.

Este tipo de donación generalmente se propone a los donantes que ya tienen experiencia en la donación de sangre.

Asimismo los donantes tienen la posibilidad de alternar donaciones de sangre total y donaciones de aféresis.

Intervalo entre cada donación en días

Puedo donar	Si he donado			
	Sangre total	Plasmaféresis	Multicomponente: glóbulos rojos + plasma, plaquetas	Multicomponente: plasma + plaquetas
Sangre total	90 Días	14 Días	90 Días	14 Días
Plasmaféresis	30 Días	14 Días	30 Días	14 Días
Multicomponente: glóbulos rojos + plasma plaquetas	90 Días	14 Días	90 Días	14 Días
Multicomponente: plasma + plaquetas	30 Días	14 Días	30 Días	14 Días

¿Cómo se hace una donación?

La donación, del tipo que sea, se realiza en 4 etapas:

La filiación

El equipo recoge tus datos guardándolos en un banco de datos del Sistema Transfusional, verifica tu identidad con un documento y te presenta el formulario, que rellenas, para prepararte a la entrevista pre-donación.

Reconocimiento de idoneidad

Antes de cada donación, te extraerán algunas muestras de sangre para analizar antes de la donación, verás a un médico que hace una entrevista confidencial y una exploración que verifique tu idoneidad para donar respetando la seguridad del donante y del receptor.

La extracción

La extracción de sangre y de sus hemocompuestos la realiza el personal sanitario adiestrado y calificado. El proceso de extracción es sencillo e inócuo, el material utilizado es de un solo uso, por lo que es evidente que no existe ningún riesgo para el donante.

El tiempo de reposo y refrigerio

Después de la donación te ofrecerán el desayuno, disfruta de este momento convivial para recuperarte y reposar.



¿En qué cosa se convierte vuestra donación?

Dondequiera se realice la recolección, la sangre una vez extraída, sigue un procedimiento idéntico que la lleva con toda seguridad del donante al receptor.



1 - La elaboración de los hemocompuestos

La sangre extraída se separa, con centrifuga, para obtener los varios compuestos (glóbulos rojos, plaquetas y plasma). El enfermo recibe únicamente el compuesto sanguíneo que necesita.



2 - La clasificación biológica de las donaciones

En cada donación se extraen algunas muestras que se analizan y solo si el resultado de la investigación de los principales agentes infecciosos contraindicados para la donación (hepatitis B e C, HIV, sífilis) es negativo, las unidades se validan y se utilizan para los pacientes.



3 - La distribución

Los hemocompuestos, separados y validados, se distribuyen en los repartos del hospital que los requieran, una vez hechas las pruebas de compatibilidad donante/receptor.

Una palabra clave: seguridad

Cada bolsa extraída y las muestras correspondientes se registran e identifican con un código de barras unívoco que asegura, de un extremo al otro del proceso trasfusal, un perfecto rastro (durante 30 años) garantía de la seguridad de su recorrido.

¿Cuáles son las condiciones para donar sangre?

En algunas situaciones, deberás esperar para donar tu sangre:

- Por lo menos 7 días después de haber hecho un tratamiento antibiótico
- 7 días después de curaciones dentales (para caries son suficientes 48 horas)
- 14 días como mínimo luego de un episodio infeccioso
- 3 meses después de un viaje a zonas endémicas de enfermedades tropicales
- 6 meses después de un viaje a un país donde es presente la malaria
- 4 meses después de cualquier situación con riesgo de transmisión de enfermedades infecciosas: una intervención quirúrgica, un examen endoscópico (gastroscopía, colonoscopia, artroscopia etc...), un tatuaje, un piercing etc...

Tu puedes donar tu sangre si:

- Tienes entre 18 y 65 años de edad
- Un médico te reconoce la idoneidad
- Pesas por lo menos 50 kg.
- Tu nivel de hemoglobina es suficiente
- Llevas un documento de identidad

Para todas las cuestiones médicas, no dudes en contactar a un médico de la Estructura Transfusional más cercana.

*La lista de las estructuras las encuentras en la dirección:
www.regione.toscana.it/donareilsangue
en la sección dedicada al Centro Regional de Sangre.*

¿Cuál es la ética para la donación de sangre?

Anonimato: la identidad del donante y del receptor se gestionan de acuerdo a las disposiciones en materia de privacidad de los operadores del Sistema Transfusional Toscano.

Voluntario: donar sangre es un acto elegido libremente, sin ninguna restricción.

Sin lucro: la sangre y sus hemocomponentes no pueden ser fuente de lucro; el coste de una unidad de sangre / hemocomponente se fija de acuerdo a los gastos sostenidos para la extracción, la preparación, la clasificación y la distribución de los productos sanguíneos.

Higiene: Para cada donante, el material utilizado para la extracción, es estéril y se usa una sola vez.

Periodicidad: donar sangre periódicamente representa una garantía de fiabilidad y seguridad al receptor y la certeza del suministro. El donante habitual es controlado por el médico, sometido a cuidadosas visitas de control y precisos análisis de sangre. Además, su elección de donar sangre no está condicionada por factores emocionales.

Gratuita: se dona la sangre gratuitamente y no se puede pagar en forma alguna; el no tener beneficio económico, es componente esencial de la seguridad de la transfusión. Pagar por el uso de sangre, más allá de los problemas éticos se debe rechazar, pues aumenta el riesgo transfusional. En Italia es penado por la ley de acuerdo al art. 22 L. 219/2005.

Seguridad: la gratuidad, la visita pre-donación y los análisis diagnósticos, ofrecen la seguridad de los productos transfundidos a los enfermos y la tutela del estado de salud de los donantes.

Calidad: la observancia de las buenas prácticas y los numerosos controles de los materiales utilizados garantizan una mejor calidad de los productos de transfusión.

La donación de sangre total

¿Para qué sirve la sangre?

Los glóbulos rojos se utilizan esencialmente para corregir la anemia en pacientes afligidos de enfermedades de la sangre (hematología) o de tumores (oncología): la quimioterapia de hecho, destruye las células de la médula (glóbulos rojos, plaquetas) que, por lo tanto, deben ser transfundidas. Los glóbulos rojos se transfunden también en caso de hemorragias importantes que pueden verificarse a causa de lesiones, intervenciones quirúrgicas, incluyendo un trasplante, o durante el parto.

¿Cuál es la necesidad?

La necesidad de sangre y de sus compuestos sigue en constante aumento debido al envejecer de la población, de las innovaciones y de la mejor calidad de las terapias. Son frecuentes los períodos de carestía durante el año, sobre todo en verano. La sangre sirve siempre y no solo en situaciones de emergencia. Para responder al aumento de los requerimientos, hay que incrementar las donaciones cada año; sea como número de donantes que como índice de donaciones (es decir, el número de donaciones pro-capite).

¿Quién puede donar?

Todas las personas consideradas idóneas para donar por los médicos del servicio trasfusional.



Federico
34 años

Luego de 10 años de enfermedad, ahora soy una persona feliz: soy padre de Rebecca, medalla de oro y record del mundo de 50 metros rana en los XV Word Transplant Games 2005. Todo esto porque alguien generosamente me donó un órgano y tantos otros donaron su sangre, lo que hizo posible mi trasplante.

Para saber



cantidad: la cantidad de sangre que se extrae en cada donación, es fijada por Decreto Ministerial en 450 centímetros cúbicos \pm 10%



duración: la extracción en sí misma dura 10 minutos, desde vuestra llegada hasta vuestra salida pasarán 45 minutos aproximadamente



conservación: los glóbulos rojos se conservan 42 días



intervalo entre donaciones: es necesario esperar 90 días entre dos donaciones de sangre total; el número de donaciones no debe superar 4 por año en el hombre y 2 en la mujer en edad fértil.

La donación de plasma

¿Para qué sirve el plasma?

Donando vuestro plasma, se ayuda a muchos enfermos.

El plasma se puede utilizar en dos formas: para uso clínico o como producto farmacéutico después de ser fraccionado por la industria.

Se benefician los quemados, los hemofílicos, los pacientes con trastornos de la coagulación o con grave déficit inmunitario por enfermedades neurológicas y hepáticas.

¿Cuáles son las necesidades?

La necesidad de plasma por enviar a la industria para ser separado, aumenta especialmente a causa del incremento de las prescripciones de inmunoglobulinas (y, en medida menor, de albúmina) que derivan del plasma. Al mismo tiempo, aumenta también la necesidad de plasma destinado al uso clínico: cada día en Toscana se necesitan más de 25.000 unidades terapéuticas.



Louis Omar
24 anni

Nací en Perú y vine a Italia a la edad de 6 años para curarme de hemofilia. Aquí encontré la terapia apropiada gracias a los hemoderivados producidos con el plasma donado; así he podido hacer una vida normal y voy a la Universidad para llegar a ser técnico de la prevención.

Para saber



cantidad: se pueden extraer hasta 650 ml. de plasma en cada donación.



duración: la extracción en sí misma dura entre 35 y 45 minutos, desde tu llegada hasta tu salida se requiere una hora, aproximadamente.



conservación: el plasma extraído se congela inmediatamente y se puede conservar hasta 24 meses.



intervalo entre donaciones: hay que respetar un intervalo de 14 días entre las donaciones de plasma.

La donación de plasma generalmente se hace con cita

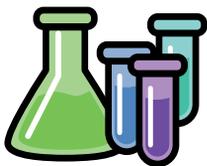
¿En qué se transforma el plasma?

1



El Servicio sanitario nacional: se ocupa de la extracción, de la elaboración, de la clasificación biológica y de la distribución del plasma.

2



Convención de la industria: separa el plasma para la producción de fármacos derivados del mismo: albúmina, inmunoglobulinas, factores de la coagulación, antitrombina III; que sucesivamente son distribuidos en los hospitales.

2

El plasma para uso clínico se transfunde en los enfermos sin transformaciones industriales.



3

El paciente puede recibir el plasma bajo forma de productos farmacéuticos obtenidos por la transformación industrial de plasma.

¿Quién puede donar plasma?

Todos los donantes pueden efectuar una donación de plasma.

Sin embargo, los pertenecientes al grupo AB o al grupo B son los mejores candidatos para este tipo de donación.

La donación de Plaquetas



Fulvia 30 años

Después de una enfermedad infecciosa mi médula comenzó a trabajar siempre menos hasta llegar a la aplasia medular: debido a esto, necesité muchas transfusiones de plaquetas. La situación se resolvió haciéndome un trasplante de médula, tratamiento que ha requerido asimismo, sangre y plaquetas. Ahora estoy bien y finalmente puedo volver a mirar con fé a la vida y a mi futuro.

¿Para qué sirven las plaquetas?

Cuando la enfermedad (leucemia, aplasia medular) o terapias muy fuertes (quimioterapia, radioterapia) impiden a la médula la producción de células sanguíneas, el enfermo se encuentra en una situación clínica definida aplasia. La transfusión de plaquetas es indispensable para evitar riesgos de hemorragias que pongan al enfermo en peligro de vida.

¿Cuáles son las necesidades?

La necesidad de plaquetas aumenta con el avance de técnicas médicas. Su escasa duración de vida (5 días) hace indispensable que las donaciones sean regulares al fin de satisfacer a los requerimientos.

Para saber

La donación de plaquetas se puede efectuar con aféresis; en ese caso, se hace generalmente con una cita.

Quién puede donar las plaquetas de aféresi?

Este tipo de donación se propone generalmente a los donantes habituales.

Para saber



duración: la donación dura 90 minutos, desde vuestra llegada hasta vuestra salida hay que prever alrededor de 2 horas.



intervalo entre donaciones: hay que respetar un intervalo mínimo de 30 días entre una donación de plaquetas y la siguiente. Sea como fuere, en el arco del año, no se pueden efectuar más de 6 donaciones.

La donación de la sangre del cordón umbilical

La sangre que puede dar la vida

En la sangre del cordón umbilical, habitualmente eliminado después del parto, están presente células madre, es decir, capaces de generar otras células de la sangre que, trasplantadas, contribuyen a la cura de niños y adultos que sufren graves enfermedades de la sangre como leucemias, linfomas, talasemia.

Seguridad

La extracción de sangre se realiza después de cortar el cordón, puesto que, no comporta riesgo alguno ni a la madre ni al recién nacido. Las unidades de sangre donadas se conservan en los Bancos de Cordón Umbilical, siguiendo criterios reconocidos por la comunidad científica internacional. Los datos relativos se introducen en un Registro Internacional conectado con los Centros de Trasplante competentes.

Quién puede donar

Todas las mujeres que después de una entrevista preliminar se consideran idóneas. Para donar la sangre del cordón umbilical es necesario estar en buenas condiciones de salud, a fin de minimizar el riesgo de transmitir enfermedades al receptor. Igual que en las donaciones de sangre, existen condiciones clínicas y comportamientos de riesgo que se oponen a su realización. La mujer se somete a un análisis de sangre periférico al momento del parto y, después de seis meses de la donación, al fin de descartar la presencia de enfermedades infecciosas transmisibles, debe repetir los análisis.



Manila 38 años

Sufre de leucemia mielóide aguda, atendida en el Centro Trapianti di Midollo Osseo di Firenze dice: "Honestamente estaba desesperada, pues siendo hija única no poseo donantes en familia o en los Registros Internacionales. Por fortuna habéis podido encontrar dos pequeños cordones umbilicales en los Estados Unidos, y esto me ha salvado la vida".

Para saber



alógena: destinada a todo aquel que lo necesite; representa el verdadero gesto de donación.



dedicación: se realiza hacia un consanguíneo en situación de riesgo por una determinada serie de enfermedades.



autóloga: preve la extracción de sangre del cordón umbilical para sí mismos. En este caso la conservación se puede realizar solo en estructuras extranjeras, pues en Italia está prohibida la institución de bancos particulares de sangre cordonal. Esta posición se basa en el hecho de que no existen pruebas científicas de la utilidad de que las células madre de la propia sangre cordonal puedan reconstruir órganos dañados y tampoco hay pruebas científicas de que la sangre cordonal, conservada para uso autólogo, no contenga las mismas células malignas que han provocado la enfermedad.



Dónde donar? En los puntos nacimiento de la Regione autorizados a efectuar la extracción de sangre del cordón umbilical: www.salute.toscana.it



800 261580

www.avis.it/toscana

Via Borgognissanti, 16 - 50123 Firenze

Tel. 055 23.98.624 - Fax 055 29.41.62 - e-mail: toscana@avis.it



055 343411

www.anpastoscana.it

Via Pio Fedi, 46/48 - 50142 Firenze

Tel. 055-787651 Fax 055-78765207 - e-mail: anpastoscana@anpastoscana.it



800 166 666

www.toscana.cri.it

Sede di Firenze: Via dei Massoni, 21 - 50139 Firenze

Tel. 055 40571 - Fax 055 400699



055 4223746

www.fratres.org

Via Ragazzi del '99, 65 - 50141 Firenze

Tel. e Fax 055 4223746 - e-mail: info@fratres.org

Para informaciones sobre dónde y cómo donar sangre del cordón umbilical:



0574 540002

www.adisco.it

Via del Lazzaretto 168/15 - 59100 Prato

Cell. 335 1341929 / 335-5925648 - e-mail: segreteria-toscana@adisco.it

Le traduzioni di questa pubblicazione sono state realizzate grazie all'idea ed al contributo della delegazione Cesvot di Prato.



Delegazione Cesvot di Prato - Via Cambioni, 35 59100 Prato

Tel. 0574 442015 - Fax 0574 443861

e-mail: del.prato@cesvot.it - www.cesvot.it



Centro Regionale Sangue Toscana - Via Taddeo Alderotti, 26/N - 50139 Firenze

crs@regione.toscana.it - www.regione.toscana.it/donareilsangue

Tel. 055 4383383 - Fax 055 4383344